



06 FEB. 2013

Skjemaet skal utgjøre side 1 i søknaden. Lag helst én fil av skjema, søknad og eventuelle vedlegg. Det forutsettes at man ved innsendelse av søknaden er innforstått med våre retningslinjer for tilskudd. Disse er tilgjengelig på www.bsa.oslo.kommune.no eller ved henvendelse på telefon 02 180 eller e-post til postmottak@bsa.oslo.kommune.no.

13/29

Søknadsdato	30.01.2013
Søkerens navn	
Norges Aserbajdsjanske Ungdomsforening- NAYO	
Kontonummer	Organisasjonsnummer
6094.05.70495	991.986.758
Postadresse	
Postbok 3460 Bjølsen, 0460 Oslo	
E-postadresse	Telefonnumre
contact@nayo.no	91744144
Leders navn og e-postadresse	Telefonnumre
Husein Abbas-zadeh	463 92 898
Eventuell annen kontaktperson	Funksjon
Ramil Aliyev	generell sekretær/daglig leder
Antall medlemmer pr 31. 12:	209 tellende medlemmer
Av disse, antall bosatt i bydelen:	
Andre man har søkt støtte, oppgi navn og beløp	
Frifond 25.000,-	

Den vedlagte søknaden SKAL inneholde:

- en beskrivelse av organisasjonen
- en beskrivelse av formål (aktivitet, målgrupper etc)
- siste års regnskap med balanse og årsmelding
- søknadsbeløp og kontonummer* for eventuell utbetaling

En beskrivelse av organisasjonen

Norges Aserbajdsjanske Ungdomsforening - NAYO (heretter som NAYO) er en frivillig, ikke-politisk og ikke-religiøsorganisasjon som har mål å jobbe for flerkulturell forståelse og integrasjon av minoriteter i det norske samfunnet, representere etniske aserbajdsjanske grupper i landet, samt å styrke vennskapelige og kulturelle relasjoner mellom Aserbajdsjan og Norge.

NAYO er eneste organisasjonen som representerer alle etniske aserbajdsjanske grupper i landet. NAYO er valgt som medlem organisasjon til Barne- ungdomsråd i Oslo (BURO) i 2012 og Norges Barn og Ungdomsorganisasjoner (LNU) i 2011. NAYO har stor nettverk og kontakter både gjennom disse organisasjonene og direkte med mange norske og innvandrebarne- og ungdomsorganisasjoner i bydel. Innvandrernes Landsorganisasjonen (INLO) og Flerkulturell Råd i Oslo og Akershus (FROA) er samarbeids partner til NAYO og en plattform for å nå innvandreorganisasjoner.

NAYO leier kontor i Sagene Internasjonale og Flerkulturelle Frivillighetssentral (SAIFF), har fast kontor i bydelen og gjennomfører hovedsakelig alle aktivitetene sine i bydel Sagene. NAYO arrangert mange aktiviteter og tiltaket i samarbeid med Sagene Samfunnshus, SAIFF, og andre aktører i bydel Sagene i 2012. NAYO brukte 6 ganger Kay Salen i fjor og betalt 2700, for leie. 07. oktober i fjor deltok NAYO på barnas kulturhelg i Sagene Samfunnshus og undervist aserbajdsjanske danse med fire profesjonelle aserbajdsjanske dansere helle veien fra Baku.

En beskrivelse av formål (aktivitet, målgrupper etc.)

Alle NAYO planlagte aktiviteter og tiltaker er åpent arrangementer og vi er mot nasjonalisme og rasisme i vårt frivillige arbeid. Organisasjonsmålgruppe på alle aktiviteter hovedsakelig er beboere, nabolagene og innvandrere, med spesielt fokus på kvinner, barne- og unge med innvandrers bakgrunn i Bydel Sagene. Formål til NAYO er å samarbeide med andre organisasjoner, ta aktive roll i bydelskulturelle, sosiale og nærmiljø liv og bidra med frivillige og mangfold.

NAYO blir en del av bydel Sagene og vi begynner å integrere oss veldig tett til lokale institusjoner og organisasjoner. Det er første gang NAYO søker til frivillighetsmidler. Vi ser det som et bevis at vi ønsker å bli hørt og inkludert i bydels aktiv liv og være en av aktive ungdomsorganisasjoner i Sagene.

Aktiviteter i 2013

1. Etnisk ungdomsorganisasjonen i bydel Sagene.

NAYO er eneste etnisk aserbajdsjansk forening i bydelen og vi tror at mangfold gjør bydelen vår rikere. NAYO ønsker å utvikle og utvidere "Aserbajdsjanske Hus i Oslo" prosjekt i SAIFF. Aserbajdsjanske Hus kommer til å være et møte plass med aserbajdsjanere i bydel Sagene. Vi ønsker å invitere også ungdomsgrupper i forskjellig alder og etnisiteter til å møte og samarbeide med oss og å finne felles plattformer, med fokus på å styrke frivilliges

engasjement og anerkjennelse som aktører i en deltagende og bærekraftig samfunnet. NAYO ungdommene har bestemt å engasjere seg i nærmiljøet, gjennom bl. a. sosial arbeid med barne- og unge i bydelen.

Kontorrekveiter (tlf, PC, printer)	20.000
Markedsføring	5000
Mat og drikke på møter	10.000
Administrasjon	10.000
Husleie	20.000
Total	65.000

2. Bydels dag

NAYO ønsker å bli med i bydels dag i Sagene torg i år. Organisasjonen vil representere seg med bilde utstillingen, barnas kor og danse, informasjonsbord og ansikt maling.

Markedsføring/ trykksaker	3.000
Utstyr (for bilder utstikning)	2.500
Husleie	5.000
Administrasjon	3000
Total	15.000

3. Stemmeretts seminar

2013 er 100-årsjubileum for kvinnestemmerett i landet. Kvinner har hatt stemmerett i hundre år. NAYO ønsker å invitere forskjellige innvandreorganisasjoner til et seminar/åpen debatt om kvinnestemmeretten. Formålet er å forbrede medlemmene, beboerne, innvandrere og barne- og ungdommene som er interesserte i å være mer engasjert i lokale politikk og nærmiljø.

NAYO planlegger å invitere norske og aserbajdsjanske kvinnelig politikker til Sagene for å snakke om kvinnes roll og utfordringer i aserbajdsjanske og norske politikk.

Markedsføring	3.500
Utleie av utstyr (projektor, mikrofoner)	1.500
Honorar til gjest foreleser og fagperson	10.000
Transport (flybillett)	5.000
Mat og drikke	8.000
Administrasjo	3.000
Hotel	4.000
Total	35.000

Siste års regnskap med balanse og årsmelding

Årsmelding 2012

Organisasjonen som disse årsmelding refererer til heter Norges Aserbajdsjanske Ungdomsforening-NAYO, heretter NAYO.

I 2012 var et spennende og interessant år for NAYO. Året skal bli husket som et år hvor organisasjonen kunne bidra til styrke frivilligheten og barna og ungdoms innsats i landet. NAYO har styrket det institusjonelle samarbeidet med viktige aktører som Norges barne- og ungdomsorganisasjoner (LNU), Innvandernes Landsorganisasjon (INLO), Flerkulturelle Råd for Oslo og Akershus (FROA), Barne- og Ungdomsråd i Oslo (BURO), Sagene Internasjonale og Flerkulturelle Frivillighetssentral (SAIFF), Enheten for Mangfold og Integrering (EMI), Studentsamskipnaden i Oslo og Akershus (SiO), Universitetet i Oslo, Universitetsbiblioteket ved UiO osv rundt kulturelle og akademiske prosjekter.

NAYO har hatt spesielt fokus på å engasjere barn og unge og det aserbajdsjanske samfunnet i sitt nærmiljø, ved å støtte prosjekter som Aserbajdsjanske Hus i Oslo, invitere musikere og dansere fra Aserbajdsjan og besøke til lignende aserbajdsjanske ungdomsorganisasjoner i Aserbajdsjan og Ukrain. NAYO hadde fokus for å opplære sine medlemmer med kunnskap i CV, søknad og jobbsøkerkurs, prosjektledelse og økonomi kurs og kulturelle tiltak som dansekurs. Det er faste tiltak som Novruz konserten, sommer og høst konserter og kulturelle møter med en god deltagelse av barna og unge fra aserbajdsjanske samfunnet i landet.

NAYO åpnet sitt kontor i Drøbakgata 1 med støtte av Fordelingsutvalget, som har vært et viktig møteplass til mange forskjellige frivillige grupper og lager NAYO samarbeidet med, og som har bidratt med en spennende og hyggelig scenario til å drive frivillig arbeid.

Aktiviteter 2012

- **NAYO årsmøte 2011** i Sagene Internasjonale og Flerkulturelle Frivillighetssentral (SAIFF). (january)
- Bilde utstillingen om **Khojali tragedien** ble arrangert i SAIFF. (februar)
- NAYO deltok på **World Azerbaijani Youth Union** konferanse i Baku. (mars)
- **Novruz tiden for vennskap og kjærlighet festival.** NAYO inviterte mange innvandre organisasjoner å gjennomføre denne festivalen sammen og sju av de barne- unge organisasjoner takket ja og bidratt med rikt kulturen. (mars)
- NAYO ble valgt som fullmedlem til **Barne og Ungdomsrådet i Oslo (Buro)** som er en paraplyorganisasjon bestående av 58 barne- og ungdomsorganisasjoner i Oslo. (april)
- **Sagene Internasjonale Festival 2012.** NAYO deltok på årlig festivalen med "Musikk fra Aserbajdsjan" programmet. Organisasjonen har velkommet åtte populære aserbajdsjanske musikere og dansere med delvis støtte fra Ministeriet for Ungdom og Sport i den Aserbajdsjanske republikk. (juni)
- **"Land of Fire Azerbaijan"** konsert i Kay salen Sagene Samfunnshus. I denne gangen åtte musikere fra Aserbajdsjan traffet det aserbajdsjanske samfunnet i Oslo og holde undervisning om aserbajdsjanske instrumenter og musikk. (juni)
- NAYO har besøkt til Aserbajdsjanske Føderasjon i Sverige, søster organisasjonen, med kulturelle programmet, åtte musikere og NAYO medlemmer og arrangert **"Odlar Yurdu" konserten i Stockholm.** (juni)

- **Bilde og mat utstillinger** på International Summer School (ISS) ved UiO og møter og seminarer med aserbajdsjanske studenter på ISS. (juli)
- Deltakelse på frivillighets festival **"Frivillig Jeg"** med stand på Youngstorget i Oslo.
- NAYO startet **Aserbajdsjanske Hus i Oslo** prosjekt for å smale alle medlemmene og det aserbajdsjanske samfunnet i et sted i Oslo. **Aserbajdsjanske Hus i Oslo** er i SAIFF lokalene i Drøbakgate 1, 0463 Oslo. (august)
- **"Musikk og danse fra Aserbajdsjan"** på Lunsj med Kultur på Universitetsbiblioteket ved UiO. (oktober).
- **"Tradisjonsmusikk og danse fra Aserbajdsjan og Kaukasus"** konsert på Sagene Samfunnshus. (oktober).
- **Kvinne samling og dialog møte.** Det var et arrangement hvor kvinne medlemmer til NAYO og aserbajdsjanske kvinner i Oslo samlet seg for å diskutere kvinners rolle i samfunnet. (SAIFF, oktober)
- **"Aserbajdsjanske musikk med danse"** undervisning på barnas kulturhelg i Sagene Samfunnshus.
- Deltakelse med fire dansere, en synger og to instrument spiller å representere aserbajdsjanske ungdommer og NAYO på **Oslo Universitetsfestival 2012**. (oktober)
- **"Cavid Tebrizli"** konsert på Kay Salen i Sagene Samfunnshus. En kjent musikkgruppe ble invitert til Oslo som kom fra Tyrkia og Tyskland. 10. november.
- NAYO styre leder Fariz N. Rzayev og NAYO daglig leder Ramil Aliyev besøkte Trondheim og tok del på **NAYO Trondheim Årsmøte**. (november)
- NAYO styre leder Fariz N. Rzayev og NAYO Oslo leder Huseyn Abbas-zadeh besøkte Kristiansand og tok del på **NAYO Kristiansand stiftelse forsamlingen**. NAYO hovedkontor medlemmer besøkte den aserbajdsjanske studentene ved Universitetet i Agder (UiA) og fortelt dem om NAYOs rolle i aserbajdsjanske ungdoms liv i Norge. (desember)
- NAYO Oslo leder Huseyn Abbas-zadeh besøkte Hamar og tok del på **NAYO Hamar stiftelse forsamlingen**. (desember)
- **NAYO julekonsert.** Julekonserten ble arrangert med deltakelse synger Sanaz Nikam (Storbritannia), piano Aygun Acar (Norge), Carlos Dukketeatre og Nysirkus Pilar med en god deltagelse av barna og unge fra aserbajdsjanske samfunnet i landet. 22. desember. (desember)

Kurs i 2012

- **Joomla kurs i nettdesign.** Kurset ga grunnleggende kompetanse i hvordan man utvikler nettsider med Joomla. (april)
- **Aserbajdsjanske tradisjonsdansekurs** var 5 dags intensive kurs med fire profesjonelle danseinstruktører fra Aserbajdsjan. (oktober)
- Kurset om **"aktiv undgom, inkludering og frivilighet"** ble arrangert i Trondheim for NAYO Trondheim medlemmene. (november)
- **Prosjektledelse og økonomikurs.** Kurset ga en kort innføring i regnskaps- og budsjett- arbeid for økonomiansvarlige og ledere. Kurset rettet seg mot økonomiansvarlige og ledere i små innvandre og barna og unge organisasjoner. (desember)
- **CV, søknad og jobbsøkerkurs** var et kurs som inneholdt hvordan man skriver en CV som arbeidsgivere liker og forstår, hvordan man skriver en søknad som treffer arbeidsgivers behov, og en introduksjon til de viktigste tingene man må vite før han/henne kommer på intervju.

Besøk til NAYO lagene og barne- og ungdomsorganisasjoner i utlandet.

- I 2012 ble to nye NAYO lager dannet: NAYO Hamar og NAYO Kristiansand.
- NAYO styremedlemmer har besøkt (og deltok på noen av deres Årsmøtet) til NAYO Trondheim, NAYO Hamar, NAYO Kristiansand og NAYO Stavanger.
- NAYO daglig leder Ramil Aliyev besøkt Aserbajdsjan og deltok på World Azerbaijani Youth Union konferanse i Baku.
- NAYO styreleder besøkte to ganger til aserbajdsjanske ungdomsorganisasjoner i Ukraina og diskutert Ukraina-Norge ungdomsutveksling og samarbeid prosjekter.

Søknadsbeløp:

115000 – 25000 (Frifond) = **90.000** sum som kjøpes

Kontonummer:

6094.05.70495

Norwegian Azerbaijanis*
Youth Organization - NAYO
Org. No. 991 986 758

30.01.2013

Ramil Aliyev